

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE

EN LA MESA



Chic y encantador vestido de calle, en lana azul oscuro y blanca, adornado con raso blanco.

PARIS, 27 de diciembre. —Resoluciones para el Año Nuevo: Que se sea atractiva siempre; que no desfilaremos; que no dejaremos que los caprichos de la moda nos seduzcan; que no nos apropiados para mi tez, figura y personalidad; que estare siempre bien vestida aun cuando no tenga mas que un equipo completo.

Y que este equipo sera adecuado a mi profesion o posición social, y completo en cuanto a accesorios. Estas resoluciones son fáciles de seguir si una pone en juego su buen gusto y tacto.

Oh, no importa lo cortantes y frios que sean los vientos en las montañas de nieve—ni lo fuerte de la nevada, nuestros vestidos nos mantendrán en calor y contentas con su chic, belleza y comodidad. Tienen brillante colorido que alejan las frías bocanadas de aire. Y a pesar de su gracia hechura, son muy prácticos y confeccionados para desistirse al ajetre del patineo, skis y ascensiones a las montañas. Como es natural, las faldas no se llevan. Y los pantalones se ajustan al tobillo bajo la bota alta con cintas.

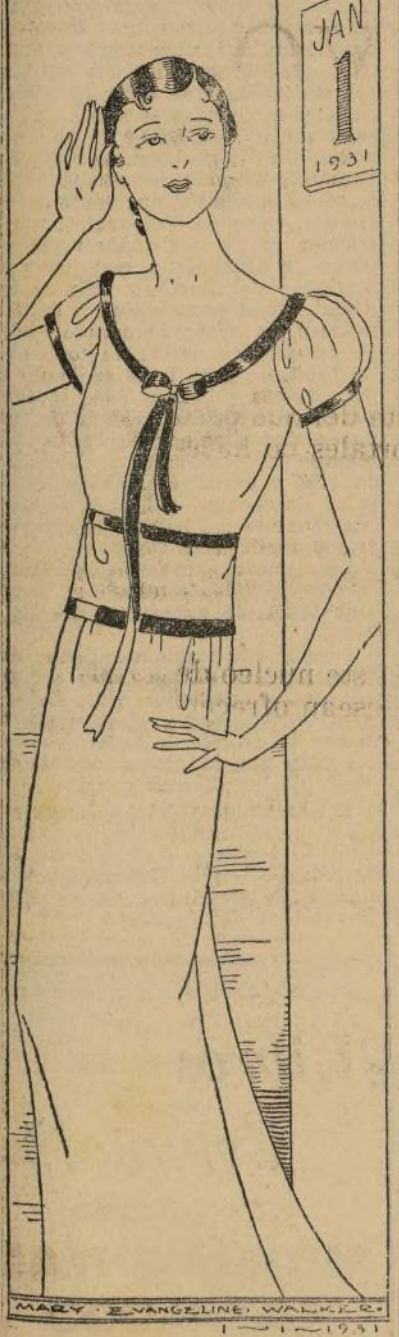
Y los echarpes son brillantes, calientes, con lana, sin temor a que se vuelen con el viento, pues están cosidos un poco en algún lado del escote.

Joseph Paquin enseña a la dama

AÑO NUEVO

¡Año Nuevo! El tiempo implacable continúa su carrera, y ya un nuevo año comienza, dejando relegado para siempre, viejo y marchito, al que pasó.

En la tradicional "despedida del



Saludemus al Nuevo Año sin temor.

Año Viejo" todos sentimos melancolía por lo fugaz que la vida pasa dejando huellas en el alma. Tenemos todos alegrías que recordar en este momento o sólo pensar? Quién sabe? De las primeras habrá algunas y de las últimas muchas. Pero felices debemos sentirnos si no tenemos que lamentar algún daño irreparable que hayamos causado a alguien, ya sea voluntariamente o de un modo inconsciente.

La vida es mezcla de placer y dolor.

Mirando al pasado Nuestra mente se remonta a las

cosas pasadas durante los doce meses que se han despedido para siempre. Como ya no son mas que recuerdos, la persona inteligente hace una selección de ellas, escogiendo aquellas que le brindaron felicidad y tratando de olvidar las amargas. Debemos ser optimistas. El recordar cosas poco gratas nos acibara la existencia, mientras que los pensamientos agradables nos hacen felices y ponen en nuestros labios el sabor de una sonrisa y en nuestros ojos destellos de brillante luz que nos hace atractivos y queridos de todos.

Las personas pesimistas que se acobardan ante la vida, porque quieren hallarla todo suave, a medida de sus deseos, son compañeros poco solicitados. Tenemos el valor de mirar la vida frente a frente, luchando con tesón, siendo nobles y buenos. Perdonemos las ofensas, olvidemos los agravios; tengamos comprensión y tolerancia para todos.

En nuestras propias manos radica nuestra felicidad. No esperemos conseguirla fácilmente; si la deseamos, luchemos por ella, sin arredrarnos y pongamos buena cara a todos los contratiempos y cuando algo no nos salga a la medida de nuestros deseos, pensemos que otra vez será y pongamos toda nuestra energía para lograrlo.

Mirando al porvenir

El día de Año Nuevo no es solamente un día de memorias, sino uno en el cual la mente debe caminar hacia adelante. En él debemos hacer buenas resoluciones. "Año nuevo, vida nueva", dice un antiguo proverbio. Desechemos los errores cometidos durante el año anterior y hagamos la resolución de caminar por el sendero recto, luchando denodadamente por nuestra felicidad sin hacer daño a nadie.

Muchas veces estas resoluciones no se efectúan y luego nos quejamos de nuestra propia frusca. Tengamos el valor de prepararnos a recibir lo que el Nuevo Año nos depara, sacando el mejor provecho posible de estos sucesos.

Nuevo año

El Nuevo Año se abre ante nosotros. El que tengamos un año verdaderamente feliz y próspero, como todos nos desean, depende de nosotros mismos y de nadie más. Adelante siempre, con la sonrisa en los labios y el buen deseo en el corazón, a luchar valientes y dispuestos a triunfar.

¡Felicidades a todos!

PENSAMIENTOS

Con frecuencia decimos: "Para mañana los asuntos serios y complicados. Lo que hoy no podemos hacer, dejémoslo para mañana." Pero ¿llegará el día de mañana? Mañana es el gran enemigo de hoy; es el quien paraliza nuestras fuerzas y nos reduce a la impotencia, favoreciendo en nosotros la inacción.

Perdonad con frecuencia a los demás y nunca a vosotros mismos. Publio Siro.

Es esencial la naturalidad. La nueva etiqueta se preocupa principalmente de esa fina naturalidad y dominio de la mesa que hacen que hasta una plancha parezca cosa sin importancia.

Los buenos modales en la mesa son parte integrante de una persona bien educada, que sin darse cuenta, practica las reglas de urbanidad: sabe cuándo hay que usar la cuchara, el cuchillo o el tenedor, sin tener necesidad de observar furtivamente lo que hacen los demás.

Las personas bien criadas se caracterizan por una fina naturalidad que hace que los demás se sientan también tranquilos. Por lo tanto, no tiene gran importancia cometer en la mesa una equivocación insignificante, la cual es muy probable que nadie note.

Con esto no queremos decir que la nueva etiqueta recomienda el descuido en la mesa, sino en la manera que denota familiaridad con estos refinamientos. Se llega a alcanzar este dominio o seguridad con la práctica.

DETALLES DECORATIVOS

Para saborear el gusto tan perfumado del té de la china, el uso de todos los té, es indispensable servirlo en esas preciosas tazas de porcelana, finamente decoradas. El éxito será mayor aun presentando ese servicio chino sobre una mesita del mismo estilo, y acompañándolo con un mantel y servilletas de papel chino, que son ornados con pagodas, y que se consiguen en cualquier casa de comercio del ramo.

Los grandes chinos, todos salpicados de mandarines, también han su lugar en el decorado chino, desplegados en los rincones, tan a la luz de las lámparas eléctricas fijadas en el muro.

FIGURIN CON PATRON

Lindo vestido

7010. Encantador modelo que puede servir para baile o fiesta usándolo sin mangas y con cuello en forma de capota, o como un traje escolar con un cuello pequeño y mangas largas. Puede confeccionarse en crepe de china, crepe estampado, tafeta, chiffon, con cuello en forma de capa. Para hacerlo con mangas largas y cuello pequeño se confecciona en guinga, lino y algodón estampado.

Este patrón viene cortado en tamaños: 4, 6, 8, 10 y 12 años. Para hacerlo con mangas y cuello en talla 8 se necesitan 2 yardas y 3 octavos de un material de 35 pulgadas. El cuello y puño en material contrastante se llevan un cuarto de yarda. Para hacerlo con cuellos en forma de capa y sin mangas, se necesitan 2 yardas y cinco octavos.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibo de 20 centavos, en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un patrón contenido en 16 figurines de la semana. Puede ser usado en vestidos, blusas, chaquetas y niños de ambos sexos. Un bonito artículo sobre costura y también algunas labores de aguja (ilustrado en pluma). Recibirá el patrón de inmediato.

DE COCINA

Lomo a la jardinera

El pedazo de lomo debe ser bien elegido para poder mecharlo cómodamente con tocino. Se sazona con sal y pimienta, se cubre con grasa de cerdo o con manteca, y cocinará en horno fuerte durante veinte minutos.

Las zanahorias, chauchas, papas y alverjas que acompañarán más tarde al lomo, deben cocerse aparte, se saltan después en manteca y en momento oportuno se disponen en una fuente el lomo en el centro y cortado en rebanadas, las chauchas, papas, etc., rodeando al lomo y procurando darle un aspecto decorativo y apetitoso al mismo tiempo.

Riñones de cerdo a la parrilla

Cantidades: Riñones, 6; manteca, 50 gramos; manteca, 50 gramos; hierbas de olor, un ramo; limón, uno; sal y pimienta.

Manera de prepararlos: Se abren los riñones por la mitad, sin separarlos completamente, y se asan ligeramente a la parrilla, procurando conservarlos abiertos. Se calienta un poco de manteca en una cazuela y se ponen encima los riñones, poniéndolos a fuego vivo para que acaben de cocerse. Cuando están a punto se les pone en medio una bolita de manteca, hierbas de olor picadas muy menudito y zumo de limón. Se sirven inmediatamente.

El congreso iberoamericano repudia el panamericanismo

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

Niégrese la amnistia a los presos politicos

Berenguer declara que se procederá contra ellos con todas las de la ley.—Nuevo arzobispo de Granada.—Un banquete singular.—Regálase la "Santa María".

Comandante del ejército de la India



Reciente fotografía del general inglés Philip Chetwode, que acaba de ser nombrado comandante en jefe de las fuerzas británicas en la India y que a su llegada a Bombay fue objeto de un gran recibimiento.

MADRID, diciembre 31. (AP).—El gobierno anuncia que no habrá amnistia ni liberación condicional para los complicados en los últimos sucesos de intento revolucionario, según manifestaron varios de los ministros.

Estos dicen que en el último Congreso estudiaron la causa del movimiento revolucionario de mediados del mes actual y se decidió no conceder amnistias ni libertades condicionales.

El general Berenguer propuso se usara un homenaje nacional a las víctimas de la última revolución, por lo que la figura principal del mismo difunto general Las Heras, gobernador militar de la provincia de Huesca y que falleció hace pocos días a causa de las heridas que recibió de los sublevados de Jaca.

El gobierno estudió la actual situación de la ciudad de Madrid, en donde hay gran aglomeración de detenidos por los últimos sucesos, a quienes a diario van a visitar sus familias y sus amigos, convirtiéndolo el penal en un sitio de fiestas.

Para evitar esto, el gobierno hará que se respete el reglamento del penal y que las visitas se ajusten a las horas reglamentarias. Dice el gobierno que todos los detenidos a los que no se les puede probar su complicidad en los delitos de la última intentona revolucionaria, son puestos en libertad.

Estudios del presupuesto

El ministro de Hacienda, señor Wals, manifestó que en el Consejo habían estudiado el presupuesto para el año entrante, el cual está ya casi terminado, esperándose que el sábado se pueda publicar en la Gaceta.

Finalmente el Consejo acordó conceder los mismos beneficios a los heridos y muertos en los últimos sucesos como si hubieran estado en guerra.

Sólo los procesados

BARCELONA, 31 de diciembre. (AP). El general Despujols ha manifestado que todos los presos que quedan en las cárceles de Barcelona a raíz de los últimos sucesos lo están por los procesos que los tienen incoados los jueces militares, no existiendo ningún detenido de carácter puramente gubernativo.

Existe además orden de prisión contra los catorce firmantes del manifiesto lanzado cuando los sucesos de Jaca invitando a los obreros al paro general. Hasta la fecha sólo se han podido detener al comunista Joaquín Maurín, al sindicalista Piñol y al republicano de derecha señor Canizares.

Nuevo arzobispo de Granada

MADRID, diciembre 31. (AP).—En los círculos eclesiásticos se anuncia que será nombrado arzobispo de Granada para ocupar la vacante dejada por el fallecimiento del cardenal Casanova, el actual Patriarca de las Indias, monseñor Ramón Pérez Fernández, y para el cargo que este relado dejará libre será designado el actual obispo de Madrid-Alcalá, monseñor Leopoldo Seojo Garay.

Donativo al Patronato de Turismo

MADRID, 31 de diciembre. (AP). El ministro de Marina ha manifestado que el rey Alfonso había firmado un decreto regalando al Patronato Nacional de Turismo la reproducción de la escultura "Santa María" que había sido construida para la Exposición de Sevilla.

El regalo es con objeto de que el Patronato pueda hacer propaganda.

Regresan más legionarios

CEUTA, diciembre 31. (AP).—Ha llegado a esta ciudad la sexta bandera de la Legión Extranjera, que había marchado a la península, a la ciudad de Alicante, con motivo de los sucesos revolucionarios que ocurrieron en dicha ciudad y provincia.

Protesta de "Ahorra"

MADRID, diciembre 31. (AP).—En su editorial de hoy el diario "Ahorra" protesta de que los capitales españoles vayan a construir el ferrocarril subterráneo de Buenos Aires. Considera poco patriótico el acto del conde de Guadalupe haciendo donación a una fuerte partida del capital español, ahora que la agricultura, las comunicaciones y la industria general de la nación están tan necesitadas de capital que las impulsan.

Como se sabe, el conde de Guadalupe fué uno de los ministros del gabinete de Primo de Rivera.

La obra de un loco

VALENCIA, diciembre 31. (AP).—Comunican del vecino pueblo de Gandía que el loco de dicha localidad Martín Martínez, armado de un hacha destruyó los cuadros de la iglesia principal de la población, pintados por Pablo Sanleceado y que tenían un valor de más de un millón de pesetas.

El demente fué detenido por las autoridades del pueblo y ha quedado recluido en el manicomio.

Fallecimiento de una dama

MADRID, diciembre 31. (AP).—Ha fallecido en la 1a. pág.)

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

(Continuación de la 1a. pág.)

quien entregó la presidencia del partido nacional revolucionario al mismo tiempo y salió para Europa, se encuentra todavía en el extranjero.

Comandante del ejército de la India



Reciente fotografía del general inglés Philip Chetwode, que acaba de ser nombrado comandante en jefe de las fuerzas británicas en la India y que a su llegada a Bombay fue objeto de un gran recibimiento.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

El general D. Alfredo de León y su esposa, doña Maureen de León, ofrecieron un almuerzo al notable pintor valenciano señor José Segre.

Anteayer recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Saint Raymond, los restos mortales del señor Guillermo Sabino, fallecido hace pocos días de un ataque de bronconeumonía.

Pertenecía a una apreciable familia colombiana que reside en Nueva York, desde hace muchos años.

SECCION DE RADIO

Inaugural del gobernador F. D. Roosevelt desde Albany.
—Un discurso por Mussolini.
—Otros programas de transmisión internacional.
—La "Torre de Babel" ofrece sus felicitaciones del día.
—Varios y amenos programas hispanos para hoy.
—Husing describirá la famosa parada carnavalesca de Filadelfia.
—El partido de football en el torneo de rosas de California: Alabama vs. Washington State.

Feliz Año Nuevo, amables lectores! Que el 1931 traiga consigo nuevos adelantos en el campo de la radiotelefonía, para que podamos tener mayores gozos y más diversiones durante vuestras horas de solaz, son nuestros deseos.

Las ceremonias de inauguración para el gobernador Franklin D. Roosevelt, y el discurso de apertura de su segundo período como jefe del ejecutivo del estado, serán transmitidas desde el capitolio en Albany por las ondas de la WEA y otras estaciones de la red National. El acto dará principio al mediodía en punto, y durará más o menos una hora.

La transmisión se originará en el salón de actos de la asamblea y Charles N. Grant, del departamento de gobernación, actuará de maestro de ceremonias. El secretario de Gobernación, Edward J. Flynn, presentará a los huéspedes que han de participar en el acto, y declarará abierta la sesión especial de la asamblea. El discurso del gobernador clausurará el acto.

El primer ministro de Italia, Benito Mussolini, se dirigirá por vez primera al auditorio invisible de la radiotelefonía en América hoy a las 2.00 p. m. hablando en inglés, para expresar sus felicitaciones al Año Nuevo. La transmisión de su discurso, que durará quince minutos, se hará directamente desde Roma por ondas cortas recogidas por cinco de las estaciones de la National Broadcasting Company, y por las cuales será difundida a toda la nación y al mundo entero. En la zona metropolitana, las estaciones WEA y WJZ se encargarán de la reproducción hertziana de dicha transmisión.

El discurso de El Duce marca la transmisión de radiotelefonía inicial desde Italia hacia Estados Unidos, y será la duodécima hecha de países en el extranjero, habiéndose precedido transmisiones desde Inglaterra, Alemania, Holanda, Noruega, Argentina, Chile, Uruguay, Australia, Nueva Zelanda, Japón y la China.

Otros programas de transmisión internacional se incluyen en los carteles de hoy. Al mediodía y por las estaciones WJZ y WABC, el primer ministro del Canadá, honorable R. B. Bennett, saludará al pueblo norteamericano con motivo de la celebración del día. Y a las 3.00 p. m., la WEA, ofrecerá un programa musical festivo de Año Nuevo, que se origina en Holanda.

La compañía difusora National Broadcasting Company ha organizado, para su transmisión por las esta-

ciones de su red hoy a las 3.45 p. m., una novedad que ha de ser sin duda bien recibida por el auditorio invisible. Se trata de dar las felicitaciones de Año Nuevo en todos los principales idiomas del mundo, así como las expresiones típicas de algunas regiones de Estados Unidos.

La transmisión, que será hecha directamente desde el International House en esta y que en la zona local la radiará WEA, seguirá el siguiente orden de naciones y lenguas alrededor del mundo: Hawái, Japón, China, Filipinas, Siam, Malaya, Indostán, Arabia, Persia, Siria, Armenia, Palestina, Grecia, Turquía, Checoslovaquia, Rumanía, Bulgaria, Polonia, Serbia, Austria, Yugoslavia, Hungría, Montenegro, Suiza, Italia, Egipto, Abisinia, Sudán, indígenas del África, Sur África, Sudafrica occidental, Algeria, España, Portugal, Francia, Alemania, Holanda, Dinamarca, Rusia, Siberia, Finlandia, Suecia, Noruega, Escocia, Gales, Inglaterra, Irlanda, Sud América, Méjico, Canadá, dialectos del Indostán, y frases idiomáticas de los vauqueros, mineros, rancheros, montañeses de las regiones del país, terminando con uno de los trabajadores en el subterráneo de Nueva York.

Al terminarse los saludos individuales con sus respectivas traducciones, los participantes repetirán dichas felicitaciones en conjunto, prestando de tal modo un efecto imaginario a la confusión de la legendaria Torre de Babel.

Se cuentan varios programas de sabor iberoamericano en los carteles de hoy, comenzando desde la 1.45 p. m. cuando, por la WMCA, la pareja "Los Dos Gauchos" ofrecen un grupo de cantos típicos criollos.

La orquesta típica mejicana de marimba dará un concierto de música regional de Méjico a las 4.30 p. m. por la WOR; a las 5.00 p. m. y por la WJZ, la eminente soprano Abigail Parecis de la Banda de Don Carlos de Marimba participará en un programa brasileño-americano; por la WGBS, a las 7.30 p. m., dará un recital de canto la notable soprano argentina Orpha Vargas; y a la misma hora, 7.30 p. m., por la WPA, "Los Lempires"—conjunto contrapuntístico—presentará un ameno programa de composiciones musicales hispanoamericanas.

La famosa Parada Carnavalesca de Filadelfia, que se celebra anualmente en dicha ciudad en la mañana del primero de enero desde hace unos cien años, será por primera vez descrita por la vía radiotelefónica hoy, comenzando a las 10 a. m. haciendo la transmisión la WABC con Ted Husing a cargo del micrófono.

La red inalámbrica de la National Broadcasting Company transmitirá hoy comenzando a las 4.45 p. m. el primer partido de fútbol clásico de fútbol que se celebra anualmente en Pasadena, California, con motivo del festival Torneo de las Rosas. Participarán este año en dicho partido, los equipos de las Universidades de Alabama y de Washington State, ambos invitados durante la última temporada de dicho deporte.

El conocido anunciador Bill Munday ocupará el micrófono, y la WEA se encargará de difundir la transmisión en esta zona.

SELECCIONES

10.00 A. M.—Parada carnavalesca de Filadelfia—WABC.
12.00 M. D.—Inauguración del gobernador F. D. Roosevelt—WEAF.
12.00 M. D.—Discurso por el Hon. R. B. Bennett, primer ministro del Canadá—WJZ, WABC.
1.45 P. M.—Los Dos Gauchos—WMCA.
2.00 P. M.—Discurso por Benito Mussolini, primer ministro de Italia—WEAF, WJZ.
3.00 P. M.—Programa desde Holanda—WEAF.
3.45 P. M.—"Feliz Año Nuevo" en 50 idiomas—WEAF.
4.30 P. M.—Orquesta típica mejicana de marimba—WOR.
4.45 P. M.—Torneo de rosas en Los Angeles; Football: Alabama vs. Washington State—WEAF.
5.00 P. M.—Programa brasileño-americano—WJZ.
7.30 P. M.—Orpha Vargas, soprano argentina—WGBS.
7.30 P. M.—Los Lempires; grupo típico—WPA.
8.00 P. M.—Pequeña Orquesta Sinfónica—WOR.
8.00 P. M.—Rudy Vallee y su orquesta—WEAF.
9.00 P. M.—Coristas rítmicos—WABC.
9.30 P. M.—Momentos melódicos—WEAF.
10.00 P. M.—Orquesta Lucky Strike—WEAF.
10.15 P. M.—Quinteto Kremlin artístico—WOR.
10.30 P. M.—Sinfónica Nuevo Mundo—WABC.

PROGRAMA PARA HOY

WNJC, 526 M.
11.00 A. M.—Informe cívico.
11.30 A. M.—Meteorología.
11.50 P. M.—Programa de la Asociación Social.
6.15 P. M.—Varietades.
7.30 P. M.—Informe de la Asociación Social.
7.45 P. M.—Cine de Hollywood.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.10 P. M.—Programa de la Universidad de Fordham.
8.30 P. M.—Música.
WMCA, 526 M.
12.45 P. M.—Orquesta Ted Lardon.
1.45 P. M.—Los Dos Gauchos.
2.00 P. M.—Varietades.
3.00 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.10 P. M.—Programa de la Universidad de Fordham.
8.30 P. M.—Música.
WGBS, 500 M.
8.30 A. M.—Gimnásticas.
8.45 A. M.—Varietades.
8.55 P. M.—Irene Franklin, tonadillera.
9.00 P. M.—Programa musical.
9.15 P. M.—Varietades.
9.30 P. M.—Amenidades.
9.45 P. M.—Instrucciones y cantantes.
9.55 P. M.—Orpha Vargas, soprano.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Música.
10.30 P. M.—Fanchon y Marco.
10.45 P. M.—Cine de Hollywood.
11.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.15 P. M.—Varietades.
11.30 P. M.—Orquesta sinfónica.
WEAF, 451 M.
7.30 A. M.—Ejercicios.
8.00 A. M.—Gene y Glenn.
8.15 A. M.—Varietades en 10 idiomas.
8.30 A. M.—Música.
8.45 A. M.—Varietades.
8.55 A. M.—Programa Goldburg.
9.00 A. M.—Varietades.
9.15 A. M.—Programa Goldburg.
9.30 A. M.—Varietades.
9.45 A. M.—Programa Goldburg.
9.55 A. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 A. M.—Varietades.
10.15 A. M.—Programa Goldburg.
10.30 A. M.—Varietades.
10.45 A. M.—Programa Goldburg.
10.55 A. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 A. M.—Varietades.
11.15 A. M.—Programa Goldburg.
11.30 A. M.—Varietades.
11.45 A. M.—Programa Goldburg.
11.55 A. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 A. M.—Varietades.
12.15 A. M.—Programa Goldburg.
12.30 A. M.—Varietades.
12.45 A. M.—Programa Goldburg.
12.55 A. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.00 P. M.—Varietades.
8.15 P. M.—Programa Goldburg.
8.30 P. M.—Varietades.
8.45 P. M.—Programa Goldburg.
8.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
9.00 P. M.—Varietades.
9.15 P. M.—Programa Goldburg.
9.30 P. M.—Varietades.
9.45 P. M.—Programa Goldburg.
9.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
10.00 P. M.—Varietades.
10.15 P. M.—Programa Goldburg.
10.30 P. M.—Varietades.
10.45 P. M.—Programa Goldburg.
10.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
11.00 P. M.—Varietades.
11.15 P. M.—Programa Goldburg.
11.30 P. M.—Varietades.
11.45 P. M.—Programa Goldburg.
11.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
12.00 P. M.—Varietades.
12.15 P. M.—Programa Goldburg.
12.30 P. M.—Varietades.
12.45 P. M.—Programa Goldburg.
12.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.00 P. M.—Orquesta sinfónica.
1.15 P. M.—Varietades.
1.30 P. M.—Programa Goldburg.
1.45 P. M.—Varietades.
1.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
2.00 P. M.—Varietades.
2.15 P. M.—Programa Goldburg.
2.30 P. M.—Varietades.
2.45 P. M.—Programa Goldburg.
2.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
3.00 P. M.—Varietades.
3.15 P. M.—Programa Goldburg.
3.30 P. M.—Varietades.
3.45 P. M.—Programa Goldburg.
3.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
4.00 P. M.—Varietades.
4.15 P. M.—Programa Goldburg.
4.30 P. M.—Varietades.
4.45 P. M.—Programa Goldburg.
4.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
5.00 P. M.—Varietades.
5.15 P. M.—Programa Goldburg.
5.30 P. M.—Varietades.
5.45 P. M.—Programa Goldburg.
5.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
6.00 P. M.—Varietades.
6.15 P. M.—Programa Goldburg.
6.30 P. M.—Varietades.
6.45 P. M.—Programa Goldburg.
6.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
7.00 P. M.—Varietades.
7.15 P. M.—Programa Goldburg.
7.30 P. M.—Varietades.
7.45 P. M.—Programa Goldburg.
7.55 P. M.—Orquesta sinfónica.
8.0

Alquileres

Apartamentos amueblados

55 STREET (254 Broadway). Apartamentos de 1 y 2 cuartos con baño. Servicio doméstico. (Apto. 4-B.)

Apartamentos sin amueblar

117 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

118 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

119 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

120 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

121 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

122 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

123 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

124 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

125 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

126 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

127 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

128 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

129 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

130 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

131 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

132 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

133 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

134 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

135 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

136 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

137 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

138 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

139 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

140 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

141 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

142 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

143 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

144 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

145 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

146 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

147 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

148 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

149 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

150 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

151 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

152 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

153 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

154 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

155 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

156 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

157 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

158 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

159 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

160 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

161 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

162 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

163 STREET 204 E. Apto. de 4 habitaciones, agua caliente, baño, electricidad. Rentas razonables. Informes Sanitarios.

Enseñanza

Continuación

Idiomas

INGLES

ENSEÑADO POR UNA SEÑORITA AMERICANA

Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones.

Yo garantizo por escrito que el discípulo leerá, escribirá y hablará el inglés en muy poco tiempo.

14 ASOS DE EXITO EN ENSEÑAR

MR. PERMITTEN HACERLO.

Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

SRTA. BLANCHE FISHER

1254 Lexington Ave. entre 87 y 88 Sts. Depto. 20. N. York.

INGLES

ENSEÑADO POR EL MEJOR METODO. POR SRTA. MARIA PERONNET

PERSONALIDAD A 50c. HORAS DE 9 A 9.45

EXITO POSITIVO. VENGAN LOS MISMOS.

INSTITUTO UNIVERSAL

1254 Lexington Ave. entre 87 y 88 Sts.

MISS RUTH FRIED SCHOOL

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

ESPAÑOL

ESPAÑOL. INGLÉS. Adquisición cultural para mercaderes. Cursos cortos y eficientes. 15 cts. por hora. 2536 Broadway, entrada calle 95.

INGLES

Ingles. Método nuevo, rápido, eficiente. Profesora americana. Leciones personales 50 cts. Horas de 9 a 9.45 tardes. Los domingos de 10 a 4 p.m. Leciones por correspondencia 25 cts.

ESCUOLA TRICHA

Leciones individuales. Inglés, español, portugués, francés, alemán, italiano, ruso, griego, hebreo, etc. Horas 9 a 5. 564-7th Ave. entre 40-41 Sts.

SRTA. MARIA PERONNET

Profesora de francés, inglés, español e italiano. 206 West 10th St.

Profesionales

Continuación—Médicos

Dr. Henriquez

Médico Español.

121 WEST 79 ST.

de la escuela, práctica de París.

30 AÑOS DE EXPERIENCIA.

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES.

EN LAS VIAS URINARIAS.

ANTIGUAS EXPERIENCIAS MAL TRATADAS.

INYECCIONES INTRAVENOSAS ALEMANAS.

VEJIGA, RINONES Y PIEL.

Escemas, dietas, raciones, análisis de la sangre.

Reumatismo, Ectodermo, Carcinoma.

Pulmones, enfermedades venéreas.

ELECTROTHERAPIA.

RAYOS ULTRA VIOLETA.

Horas de 9 a. m. a 9 p. m.

Domingos 9 a. m. a 5 p. m.

Tel. Endicott 4866.

PRECIOS MODICOS.

ESPECIALISTA ALEMAN

PIEL, SANGRE, VIAS URINARIAS.

INYECCIONES TIEMANAS.

Casos agudos y crónicos.

10-11 H. A. 10-11 H. A.

Horas 10-11, 3-5 Domingos 11-13.

Dr. Meer

156 W. 44 St. Corb. 302, Ascensor

CLINICA MEDICA

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

DOCTOR

Industria, Banca y Comercio

MEJORA EN EL COMERCIO DE LA AMERICA HISPANA

WASHINGTON, diciembre 31. (P.)—Se empieza a notar alguna mejora en el comercio de la América Hispana, particularmente en la América Central, según los informes que ha hecho hoy públicos el departamento de Comercio de esta capital.

En efecto, en el curso de la pasada semana, según el informe del departamento, el comercio de las repúblicas centroamericanas se ha animado bastante si bien se considera que ello debe ser debido a las fiestas de fin de año que siempre tienden a animar los negocios.

Las condiciones comerciales de la república de Colombia también se han animado bastante en el transcurso de la última semana, como asimismo en Chile, debido a las festividades de la época el comercio ha dado muestras de una mayor actividad.

Sin embargo, en el Brasil y en la Argentina las condiciones siguen siendo inciertas y en el Perú y en el Uruguay las fiestas de fin de año no han mejorado nada las condiciones de calma comercial que prevalecen en ambas naciones.

En las Islas Filipinas, el volumen del comercio de Navidad ha resultado un quince por ciento menor que en igual época del año anterior, o sea 1929.

Un gran puente internacional

MONTEVIDEO, diciembre 31. (P.)—El ministro de Relaciones del Uruguay inauguró ayer el gran puente internacional que une el Uruguay con el Brasil, a través del río Yaguarón.

La nueva obra conecta las poblaciones fronterizas de Rio Branco, en el Uruguay, con la población brasileña de Yaguarón.

Se considera a dicho puente internacional como el más importante de su clase en América del Sur, dada la magnitud de la obra y la anchura del río Yaguarón en el sitio en donde ha sido construido.

Aumento de la deuda uruguaya

MONTEVIDEO, diciembre 31. (P.)—La deuda pública interna y externa del Uruguay al finalizar el año 1930 se eleva a la suma de 239 millones de pesos oro uruguayo en comparación con la suma de 217 a que llegaba al finalizar el año anterior.

Durante el corriente año se emitió deuda por valor de 30 millones de pesos oro uruguayo y se canceló por valor de ocho millones.

LAS INVERSIONES DE CAPITAL AMERICANO EN EL EXTRANJERO

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, 31 diciembre. —A pesar de la depresión económica mundial, las inversiones de capital norteamericano en el extranjero, durante el año 1930, han aumentado en más del 5 1/2 por ciento sobre las de 1929, según un estudio de las inversiones preparado para la Foreign Policy Association por el señor Max Winkler.

Excluyendo las operaciones de consolidación —dice el informe— el total de las inversiones en el extranjero llega a \$1,550,056,000, mientras las de 1929 alcanzaron un total de \$1,465,958,000. Estas cifras incluyen las emisiones extranjeras ofrecidas públicamente, o vendidas privadamente en los Estados Unidos, así como las llamadas inversiones directas, y la adquisición por capitalistas norteamericanos de bonos de emisiones extranjeras.

En la distribución geográfica de las inversiones, el Canadá es el segundo, con inversiones de más de \$446,000,000; la América del Sur

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías
WILLIGSBY, 110 W. 32 St. (frente Gimnasio). Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Relojes
RELOJERIA GUATEMALTECA
Expertos en toda clase de reparaciones de relojería y joyería. 101 W. 115 St.

vienen en tercer lugar, con un total de \$341,685,000; y la América Central, que incluye Cuba, las demás Antillas y México, ocupa el quinto lugar con un total de \$68,454,000, del cual la mayor parte está invertido en emisiones de gobiernos y municipalidades. Las inversiones en las posesiones territoriales de los Estados Unidos alcanzan un total de \$12,376,000.

Machado sigue encarcelando nacionalistas

(Continuación de la 1.ª pág.)

y levantaremos nuestra zafra como de costumbre.

El presidente del senado cree que como resultado de investigaciones científicas que se han venido realizando, se ha llegado a la conclusión de que Cuba ha estado desperdiciando rendimientos considerables por la sola utilización del azúcar de la caña y el abandono de valiosos subproductos suyos. Por el empleo del alcohol de caña mezclado con gasolina y por medio de la fabricación de papel, fertilizantes y muchos productos químicos, obtenidos de la caña, el doctor Vázquez Bello prevé una gran mejora futura en la situación económica de los productores de caña.

—La depresión económica que abruma al mundo—agregó el político—es también sufrida por Cuba y si se agrega a ello el hecho de que la principal producción de Cuba—el azúcar—que constituye el 80 por ciento de la producción total agrícola de la república, está ahora cotizada al precio más bajo de la historia, está explicada la situación actual.

Hablando de la obra del gobierno del general Machado, el doctor Vázquez Bello declaró:

—El gobierno, del que tengo la honra de presidir el poder legislativo, ha comprendido la realidad y concentra sostenidamente sus esfuerzos en busca de la solución de los problemas económicos. Las medidas que se han adoptado, entre ellas el plan Chadbourne y otro que está basado en la idea de convertir los excedentes de la producción de azúcar en alcohol para usos comerciales, traerán al fin, en mi sentir, una solución afortunada para nuestros males presentes y permitirán al país reconquistar, poco a poco, su prosperidad perdida.

Al declarar que la situación política era resultado directo de la depresión económica, el doctor Vázquez Bello manifestó que la situación de los Estados Unidos era análoga a la de Cuba. Y agregó:

—Lo mismo que el presidente Hoover y el partido republicano están siendo declarados responsables de la presente crisis económica de los Estados Unidos, el presidente Machado es acusado de producir la crisis económica de Cuba. Es una gran injusticia culpar de la situación de Cuba a un hombre que se ha dedicado tan concienzudamente a buscar medidas de alivio. Es acaso culpa del presidente Machado que se venda el azúcar a un centavo?

Continuando sobre este tema, el presidente del senado manifestó que el hecho de que el presidente, en bien de la armonía cubana, hubiera concentrado los tres partidos políticos en uno, dió base a sus adversarios financieros de Cuba. El político entrevistado informó de que en breves días se adoptarían nuevas medidas para reducir los gastos del tesoro nacional en forma que permita establecer el equilibrio con los ingresos.

—Todos estos acuerdos, junto con el restablecimiento del código Crowder, la formación de un nuevo censo electoral, la reorganización de los partidos y el empleo de todos los medios utilizables para mantener el orden y evitar el caos, dentro de pocas semanas habrán restablecido la normalidad en nuestra vida política.

¿Restablecimiento de la pena de azotes?

SALISBURY, Md., diciembre 31. (P.)—El restablecimiento de la pena de azotes para los maridos que peguen a sus mujeres es la amenaza que hizo hoy aquí el juez S. King White, quien dijo que estaba exasperado por el crecido número de casos de delito de los que eran traídos a la corte que preside.

Si los casos continúan menudeando, impondrá la pena de azotes a los maridos delincuentes a los que condenará a recibir hasta cuarenta.

Según las leyes del estado, el pago a la esposa es el único delito del cual los jueces tienen derecho a imponer la pena de azotes en público en el poste.

CAMBIOS

EUROPA

Par: \$1.865. Libras. Mar. Hace 1 semana. Demanda. 4.365. 4.365. 4.365. Por cable. 4.85. 4.85. 4.85. A 90 días. 4.85. 4.85. 4.85. A 90 días. 4.85. 4.85. 4.85.

19.30 Francia, centavos por franco. Demanda. 2.325. 2.325. 2.325. Por cable. 2.325. 2.325. 2.325.

19.30 Italia, centavos por lira. Demanda. 13.975. 13.975. 13.975. Por cable. 13.975. 13.975. 13.975.

19.30 Suiza, centavos por franco. Demanda. 19.475. 19.475. 19.475. Por cable. 19.475. 19.475. 19.475.

5.26 1/2 Italia, centavos por lira. Demanda. 5.225. 5.225. 5.225. Por cable. 5.225. 5.225. 5.225.

19.30 Grecia, centavos por dracma. Demanda. 1.225. 1.225. 1.225. Por cable. 1.225. 1.225. 1.225.

19.30 España, centavos por peseta. Demanda. 16.525. 16.525. 16.525. Por cable. 16.525. 16.525. 16.525.

46.30 Holanda, centavos por florín. Demanda. 46.275. 46.275. 46.275. Por cable. 46.275. 46.275. 46.275.

51.00 Portugal, centavos por escudo. Demanda. 4.49. 4.49. 4.49. Por cable. 4.49. 4.49. 4.49.

42.45 Buenos Aires, centavos por peso. Por cable. 31.75. 31.75. 31.75.

32.45 Río de Janeiro, centavos por mil reis. Por cable. 9.70. 9.70. 9.70.

103.42 Uruguay, centavos por peso. Por cable. 72.50. 72.50. 72.50.

12.16 Chile, centavos por peso. Por cable. 12.06. 12.06. 12.06.

19.46 México, centavos por peso. Demanda. 47.12. 47.12. 47.12.

19.00 Perú, centavos por sol. Por cable. 30.00. 30.00. 30.00.

50.29 Ecuador, centavos por sucre. Demanda. 29.00. 29.00. 29.00.

40.00 Bolivia, centavos por peso. Demanda. 36.49. 36.49. 36.49.

50.9722 Colombia, centavos por peso. Por cable. 36.45. 36.45. 36.45.

10.30 Venezuela, centavos por bolívar. Por cable. 17.87. 17.87. 17.80.

Es necesario reconocer mejor las costas venezolanas para hacer más seguro el transporte del petróleo.—El Departamento de Marina de Estados Unidos, levantará una carta hidrográfica.

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, diciembre 31. —Los trabajos de deslinde para levantar una carta hidrográfica del Golfo de Paria y de las aguas que circundan la isla de Trinidad, se empezarán en breve por el departamento de Marina de los Estados Unidos, con el objeto de aumentar el intercambio comercial con Venezuela, según acaba de anunciar el contralmirante Gherardi, hidrografo de la Armada.

El contralmirante declaró que la preparación de una carta hidrográfica de las costas de Venezuela y especialmente de las de la desembocadura del Orinoco, sin duda fomentaría el comercio extranjero debido a las grandes cantidades de petróleo que se exportan de los puertos de esa región.

En la Oficina Hidrográfica del departamento de Marina, se declaró que las inversiones de capital norteamericano en las industrias venezolanas, notablemente en la producción de petróleo, han creado la necesidad, cada vez más urgente, de tener información exacta sobre las condiciones de navegación en el mar Caribe, pero que hasta ahora existen pocos datos sobre la costa de Venezuela.

Con Maturín y Puerto de España en una de las áreas más importantes para la navegación comercial en las costas del Norte de América del Sur, nuevos estudios son necesarios para el desarrollo del comercio extranjero. La falta de cartas hidrográficas nuevas y exactas ha causado accidentes, y varios de los buques-tanques han encaillado en el Golfo de Paria, en años recientes.

Tanto los buques especiales como aviones se emplearán en hacer los estudios para cartas hidrográficas de estas costas, y en preparar mapas de los yacimientos petrolíferos y otras regiones ricas de la cuenca del Orinoco. El escuadrón de aviones navales actualmente empleados en el deslindeamiento de Puerto Rico, procederá a Maturín en febrero. Acaba de llegar a Trinidad el buque especial "Hamblin", para empezar el trabajo preparatorio.

El descubrimiento de un canal por el Golfo de Paria suficientemente hondo para permitir que los buques-tanques tomen todo su cargamento de crudo, daría lugar a uno de los proyectos de la expedición naval. Actualmente, los tanques tienen que tomar parte de su carga en los puertos del golfo, haciendo escala otra vez en Trinidad para llenar completamente sus tanques.

Hay bastante movimiento comercial marítimo ahora por los puertos del Golfo de Venezuela, y por Puerto Cabello, pero se cree que un estudio y una carta exacta del Golfo de Paria fomentará el intercambio por sus puertos.

Después de completar la recopilación de datos para las cartas hidrográficas de las costas de Venezuela, el escuadrón de aviones procederá a Nicaragua para llevar a cabo un serie de estudios deslindeamientos, etc., de las costas en la región del propuesto canal interoceánico.

¿Restablecimiento de la pena de azotes?

SALISBURY, Md., diciembre 31. (P.)—El restablecimiento de la pena de azotes para los maridos que peguen a sus mujeres es la amenaza que hizo hoy aquí el juez S. King White, quien dijo que estaba exasperado por el crecido número de casos de delito de los que eran traídos a la corte que preside.

Si los casos continúan menudeando, impondrá la pena de azotes a los maridos delincuentes a los que condenará a recibir hasta cuarenta.

Según las leyes del estado, el pago a la esposa es el único delito del cual los jueces tienen derecho a imponer la pena de azotes en público en el poste.

CAMBIOS

EUROPA

Par: \$1.865. Libras. Mar. Hace 1 semana. Demanda. 4.365. 4.365. 4.365. Por cable. 4.85. 4.85. 4.85. A 90 días. 4.85. 4.85. 4.85. A 90 días. 4.85. 4.85. 4.85.

19.30 Francia, centavos por franco. Demanda. 2.325. 2.325. 2.325. Por cable. 2.325. 2.325. 2.325.

19.30 Italia, centavos por lira. Demanda. 13.975. 13.975. 13.975. Por cable. 13.975. 13.975. 13.975.

19.30 Suiza, centavos por franco. Demanda. 19.475. 19.475. 19.475. Por cable. 19.475. 19.475. 19.475.

5.26 1/2 Italia, centavos por lira. Demanda. 5.225. 5.225. 5.225. Por cable. 5.225. 5.225. 5.225.

19.30 Grecia, centavos por dracma. Demanda. 1.225. 1.225. 1.225. Por cable. 1.225. 1.225. 1.225.

19.30 España, centavos por peseta. Demanda. 16.525. 16.525. 16.525. Por cable. 16.525. 16.525. 16.525.

46.30 Holanda, centavos por florín. Demanda. 46.275. 46.275. 46.275. Por cable. 46.275. 46.275. 46.275.

51.00 Portugal, centavos por escudo. Demanda. 4.49. 4.49. 4.49. Por cable. 4.49. 4.49. 4.49.

42.45 Buenos Aires, centavos por peso. Por cable. 31.75. 31.75. 31.75.

32.45 Río de Janeiro, centavos por mil reis. Por cable. 9.70. 9.70. 9.70.

103.42 Uruguay, centavos por peso. Por cable. 72.50. 72.50. 72.50.

12.16 Chile, centavos por peso. Por cable. 12.06. 12.06. 12.06.

19.46 México, centavos por peso. Demanda. 47.12. 47.12. 47.12.

19.00 Perú, centavos por sol. Por cable. 30.00. 30.00. 30.00.

50.29 Ecuador, centavos por sucre. Demanda. 29.00. 29.00. 29.00.

40.00 Bolivia, centavos por peso. Demanda. 36.49. 36.49. 36.49.

50.9722 Colombia, centavos por peso. Por cable. 36.45. 36.45. 36.45.

10.30 Venezuela, centavos por bolívar. Por cable. 17.87. 17.87. 17.80.

La municipalidad de Buenos Aires pagó ya completo

El alcalde declara que los banqueros no cumplieron con el contrato

FUERTE OLA DE CALOR AZOTA A TUCUMAN

Una manifestación de desocupados fué dispersada por la policía

BUENOS AIRES, Argentina, diciembre 31.—(P.) La municipalidad de Buenos Aires pagó ayer el empréstito a corto plazo que había contratado en Nueva York con las firmas Chatham Phenix Blyth Co., y Henry Schroeder y que expirará ayer precisamente.

Con referencia a la cancelación, el alcalde publica una declaración en la que expresa que los banqueros no cumplieron con los términos del contrato, en el que se estipulaba que el empréstito sería renovado por períodos adicionales en caso de que la municipalidad lo pidiera.

Cuando recientemente el alcalde gestionó la renovación, las firmas mencionadas se negaron, en concepto de que no estaban en capacidad de ofrecer ningún arreglo o condiciones para renovar el empréstito.

Ola de calor

BUENOS AIRES, diciembre 31.—(P.) Argentina está experimentando una fuerte ola de calor, habiendo subido el termómetro a unos 38 grados centígrados en Tucumán, donde dos personas quedaron postradas.

Demonstración dispersada

BUENOS AIRES, diciembre 31.—(P.) Un grupo de personas sin trabajo emprendió una demostración, dando este grito: "queremos pan y trabajo".

La mayoría de los manifestantes son extranjeros. La policía intervino arrestando a diez, entre ellos una mujer.

Bajan las acciones inglesas

BERLIN, Alemania, diciembre 31.—(P.) El correspondiente del gran periódico berlín "Deutsche Allgemeine Zeitung", telegrafía desde Londres, una noticia que ha producido fuerte impresión en Alemania.

La noticia dice que una personalidad inglesa, gran condecorada de la Argentina, viajando por ese país ha tenido una entrevista con el general Uriburu, quien le declaró que el convenio anterior no ha ratificado el convenio anglo-argentino concertado con Lord Dabernon. Hoy no hay congreso y el mismo Uriburu no ratificará el convenio, considerándolo como caluco.

Cruceros argentinos

LIORNA, Italia, diciembre 31.—(P.) El crucero argentino "Almirante Brown" completó con éxito sus pruebas, haciendo 32 nudos por hora y girando en círculo de 750 metros de diámetro.

Las pruebas de artillería resultaron satisfactorias y la comanda en jefe, presidida por el almirante Gálvez, congratuló a los constructores.

El "Almirante Brown" y su hermano el "25 de Mayo" saldrán para Argentina a fines de enero.

Puente internacional

MONTEVIDEO, Uruguay, diciembre 31.—(P.) El ministro de Relaciones Exteriores inauguró ayer el puente internacional sobre el río "Yaguarón" que une las ciudades uruguayas de Rio Branco y brasileña de Yaguarón.

Se le considera como el puente carente de más importancia de Sud América.

SE QUIEREN Y SE CASAN

Hace pocos días Esther Handel, rica heredera de Chicago, se escapó de un convento de aquella ciudad y trató de suicidarse por el amor de Jimmy Love, director de orquesta. Ahora están en Nueva York casados y felices y ella ha olvidado los disgustos de los pasados días.

DETTRAS DE LAS REJAS

Arthur "The Great" Shires, notable jugador del cuadro de los White Sox, fotografiado detras de las rejas de la cárcel de Los Angeles, acusado de intoxicación y otros cargos. Como se ve parece no encontrarse muy apenado a la sombra de la prisión.

HA SIDO MUY VISITADA LA EXPOSICION DE DOCUMENTOS DE LA COLECCION CORBACHO

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, diciembre 31. —Ha sido muy visitada la exposición de documentos de la Colección Corbacho, abierta al público en tres de los salones del gran edificio central de la Universidad de Georgetown, que fué inaugurada el sábado con una recepción para la cual el embajador del Perú, don Manuel de Freyre y Santander, despachó las invitaciones. Organizada la exposición por el señor Corbacho como un acto de homenaje al Libertador, en la ocasión del centenario de su muerte, el distinguido coleccionista ha sido calurosamente felicitado de Río de Janeiro, especialmente por los diplomáticos hispanoamericanos, los cuales han expresado su reconocimiento por la oportunidad así ofrecida de examinar documentos originales de suma importancia histórica.

El primer salón contenía documentos, estampas, etc., de la época de la Conquista, habiendo sido elaborados para exhibir cartas, etc., de Pizarro, fundador de Lima; de Ortaiz de Zárate, Adelantado de Río de la Plata; de Valdivia, fundador de Santiago de Chile; de Zavala, fundador de Montevideo; de los fundadores de Quito, Pasto, Mendoza, San Luis, Huánuco, La Paz, Huancavelica, y de La Serena. Hay un documento firmado por Mendoza, descubridor de las Islas de Salomón, y otro por Ladrillero, que tomó posesión del Estrecho de Magallanes en nombre del Rey de España. Hay un contrato que lleva la firma crítica de don María Escobar, mujer famosa por haber introducido el trigo en América.

En esta sala también hay documentos de la Inquisición y documentos y manuscritos referentes a Santa Rosa de Lima, a San Toribio y a San Francisco Solano.

En el salón de la Independencia se exhibieron documentos relacionados con las insurrecciones de Tupac-Amaru en el Perú, y de Antequera en el Paraguay, con la Reconquista de Buenos Aires, de 1807, y la revolución de Murlillo en La Paz en 1809, así como de muchos referentes a todos los movimientos por la independencia en todas las regiones de la América del Sur, y en México y Guatemala.

El tercer salón contenía solamente documentos, estampas, retratos al óleo, etc., de los Libertadores Bolívar y San Martín, y sus generales. Entre los documentos de Bolívar figura una carta que el Libertador dirigió al general español Morillo, pero que fué encontrada por el señor Corbacho, después de 80 años, sellada y lacrada tal como lo hizo el Libertador, guardada sin abrir por el general Otero.

Hay en este salón numerosos

LA municipalidad de Buenos Aires pagó ya completo

El alcalde declara que los banqueros no cumplieron con el contrato

FUERTE OLA DE CALOR AZOTA A TUCUMAN

Una manifestación de desocupados fué dispersada por la policía

BUENOS AIRES, Argentina, diciembre 31.—(P.) La municipalidad de Buenos Aires pagó ayer el empréstito a corto plazo que había contratado en Nueva York con las firmas Chatham Phenix Blyth Co., y Henry Schroeder y que expirará ayer precisamente.

Con referencia a la cancelación, el alcalde publica una declaración en la que expresa que los banqueros no cumplieron con los términos del contrato, en el que se estipulaba que el empréstito sería renovado por períodos adicionales en caso de que la municipalidad lo pidiera.

Cuando recientemente el alcalde gestionó la renovación, las firmas mencionadas se negaron, en concepto de que no estaban en capacidad de ofrecer ningún arreglo o condiciones para renovar el empréstito.

Ola de calor

BUENOS AIRES, diciembre 31.—(P.) Argentina está experimentando una fuerte ola de calor, habiendo subido el termómetro a unos 38 grados centígrados en Tucumán, donde dos personas quedaron postradas.

Demonstración dispersada

BUENOS AIRES, diciembre 31.—(P.) Un grupo de personas sin trabajo emprendió una demostración, dando este grito: "queremos pan y trabajo".

La mayoría de los manifestantes son extranjeros. La policía intervino arrestando a diez, entre ellos una mujer.

Bajan las acciones inglesas

BERLIN, Alemania, diciembre 31.—(P.) El correspondiente del gran periódico berlín "Deutsche Allgemeine Zeitung", telegrafía desde Londres, una noticia que ha producido fuerte impresión en Alemania.

La noticia dice que una personalidad inglesa, gran condecorada de la Argentina, viajando por ese país ha tenido una entrevista con el general Uriburu, quien le declaró que el convenio anterior no ha ratificado el convenio anglo-argentino concertado con Lord Dabernon. Hoy no hay congreso y el mismo Uriburu no ratificará el convenio, considerándolo como caluco.

Cruceros argentinos

LIORNA, Italia, diciembre 31.—(P.) El crucero argentino "Almirante Brown" completó con éxito sus pruebas, haciendo 32 nudos por hora y girando en círculo de 750 metros de diámetro.

Las pruebas de artillería resultaron satisfactorias y la comanda en jefe, presidida por el almirante Gálvez, congratuló a los constructores.

El "Almirante Brown" y su hermano el "25 de Mayo" saldrán para Argentina a fines de enero.

Puente internacional

MONTEVIDEO, Uruguay, diciembre 31.—(P.) El ministro de Relaciones Exteriores inauguró ayer el puente internacional sobre el río "Yaguarón" que une las ciudades uruguayas de Rio Branco y brasileña de Yaguarón.

Se le considera como el puente carente de más importancia de Sud América.

SE QUIEREN Y SE CASAN

Hace pocos días Esther Handel, rica heredera de Chicago, se escapó de un convento de aquella ciudad y trató de suicidarse por el amor de Jimmy Love, director de orquesta. Ahora están en Nueva York casados y felices y ella ha olvidado los disgustos de los pasados días.

DETTRAS DE LAS REJAS

Arthur "The Great" Shires, notable jugador del cuadro de los White Sox, fotografiado detras de las rejas de la cárcel de Los Angeles, acusado de intoxicación y otros cargos. Como se ve parece no encontrarse muy apenado a la sombra de la prisión.

HA SIDO MUY VISITADA LA EXPOSICION DE DOCUMENTOS DE LA COLECCION CORBACHO